



Rada
Evropské unie

Brusel 27. října 2020
(OR. en)

11493/20

**Interinstitucionální spis:
2020/0205 (NLE)**

**PROCIV 63
JAI 779
ENV 569
CLIMA 215**

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: ROZHODNUTÍ SMLUVNÍCH STRAN DOHODY O SPOLUPRÁCI PŘI
BOJI PROTI ZNEČIŠTĚNÍ SEVERNÍHO MOŘE ROPOU A JINÝMI
ŠKODLIVÝMI LÁTKAMI o přistoupení Španělského království k Dohodě

**ROZHODNUTÍ SMLUVNÍCH STRAN DOHODY
O SPOLUPRÁCI PŘI BOJI PROTI ZNEČIŠTĚNÍ SEVERNÍHO MOŘE
ROPOU A JINÝMI ŠKODLIVÝMI LÁTKAMI**

o přistoupení Španělského království k Dohodě

Smluvní strany Dohody o spolupráci při boji proti znečištění Severního moře ropou a jinými škodlivými látkami (dále jen „dohoda“),

PŘIPOMÍNÁJÍCE článek 20 dohody, který stanoví, že smluvní strany mohou jednomyslně přizvat kterýkoli jiný pobřežní stát v oblasti severovýchodního Atlantského oceánu k přistoupení k dohodě a že v takovém případě se podle potřeby změní článek 2 a příloha dohody,

VYJÁDŘIVŠE jednomyslný záměr přizvat Španělsko k přistoupení k dohodě,

VÍTAJÍCE přání Španělska přistoupit k dohodě,

jednomyslně rozhodly, že

Bod 1

Prizvání Španělska v souladu s článkem 20

Smluvní strany v souladu s článkem 20 jednomyslně zvou Španělsko, aby přistoupilo k Bonnské dohodě. S ohledem na toto prizvání se přijímají následující změny článku 2 a přílohy této dohody.

Bod 2

Změna preambule dohody

Preambule dohody se nahrazuje tímto: před slova „Švédského království“ se vkládají slova „Španělského království“.

Bod 3

Změna článku 2

Článek 2 dohody se mění takto:

„Článek 2

Pro účely této dohody se oblastí Severního moře rozumí oblast moře zahrnující:

- a) vlastní Severní moře jižně od 61°00'00",00 sš;
- b) oblast Skagerraku, jejíž jižní hranice je vymezena východně od Skaw 57°44'43",00 sš;

- c) Biskajský záliv, ohraničený na jihu a západě čarou definovanou v části I přílohy této dohody;
- d) ostatní vody zahrnující Irské moře, Keltské moře, Malinské moře, průlivy Severní Minch a Malý Minch, část Norského moře a části severovýchodního Atlantského oceánu ohraničené na západě a na severu čarou definovanou v části II přílohy této dohody.“

Bod 4
Změna přílohy dohody

Příloha dohody se mění v souladu s dodatkem tohoto rozhodnutí.

Bod 5
Vstup v platnost

Změny obsažené v tomto rozhodnutí vstupují v platnost prvním dnem druhého měsíce následujícího po dni, kdy Španělsko uložilo svou listinu o přistoupení k dohodě.

„PŘÍLOHA DOHODY O SPOLUPRÁCI
PŘI BOJI PROTI ZNEČIŠŤOVÁNÍ SEVERNÍHO MOŘE
ROPOU A JINÝMI ŠKODLIVÝMI LÁTKAMI Z ROKU 1983

Popis atlantské hranice oblasti Severního moře
a zón uvedených v článku 6 této dohody

ATLANTSKÁ HRANICE OBLASTI SEVERNÍHO MOŘE

ČÁST I
ČÁRA OHRANIČUJÍCÍ OBLAST SEVERNÍHO MOŘE
NA JIHU A JIHOZÁPADĚ

Čára spojující kanál La Manche a přístupy k němu na jihozápadě a Biskajský záliv na jihu a západě je čára, která:

- i) začíná na západním pobřeží Španělska v bodě $42^{\circ}30'04",25$ sš, $8^{\circ}52'18",22$ zd;
- ii) z tohoto bodu pak podél loxodromy do bodu $42^{\circ}30'04",32$ sš, $10^{\circ}24'55",16$ zd;
- iii) z tohoto bodu pak podél loxodromy do bodu $46^{\circ}00'04",07$ sš, $10^{\circ}24'54",86$ zd;

- iv) z tohoto bodu pak podél loxodromy do bodu $46^{\circ}00'04'',06$ sš, $9^{\circ}59'54'',88$ zd;
- v) z tohoto bodu pak podél čáry až do průsečíku rovnoběžky $48^{\circ}27'00'',00$ sš a čáry (dále jen „čára Bonnské dohody z roku 1983“) vedené 50 námořních mil západně od čáry spojující ostrov Ushant a ostrovy Scilly;
- vi) od tohoto průsečíku pak podél čáry Bonnské dohody z roku 1983 na sever až k jejímu průsečíku s čarou označující hranici kontinentálního šelfu mezi Francií a Spojeným královstvím, jak je definována v rozhodnutí rozhodčího soudu ze dne 30. června 1977;
- vii) od tohoto průsečíku pak podél čáry této hranice na západ až k bodu $48^{\circ}10'00'',00$ sš, $9^{\circ}22'15'',91$ zd a
- viii) z tohoto bodu pak podél rovnoběžky $48^{\circ}10'00'',00$ sš na západ až k bodu $48^{\circ}10'00'',00$ sš, $10^{\circ}00'00'',00$ zd.

ČÁST II
ČÁRA OHRANIČUJÍCÍ ZÁPAD A SEVER
OSTATNÍCH VOD, NA NĚŽ SE VZTAHUJE DOHODA

Čára ohraničující západ a sever ostatních vod, na něž se vztahuje dohoda, zahrnujících Irské moře, Keltské moře, Malinské moře, průlivy Severní Minch a Malý Minch, část Norského moře a části severovýchodního Atlantského oceánu, je čára, která

- i) začíná v bodě 48°10'00",00 sš, 0°00'00",00 zd;
- ii) z tohoto bodu pak podél západní hranice irské zóny odpovědnosti za znečištění moře (tj. čáry, která je v každém bodě vzdálena 200 námořních mil od nejbližšího bodu na základních čarách stanovených pro účely irských zákonů o námořní jurisdikci z let 1959–1988) až k bodu 56°42'00",00 sš, 14°00'00",00 zd;
- iii) z tohoto bodu pak podél západní hranice zóny stanovené nařízením Spojeného království o obchodní lodní dopravě (zamezení znečištění) (limity) z roku 1996 ve znění nařízení o obchodní lodní dopravě (zamezení znečištění) (limity) z roku 1997 (tj. čar spojujících body v tabulce 1 níže v pořadí, v jakém jsou uvedeny) až k bodu 63°38'10",68 sš, 0°30'00",00 zd a
- iv) z tohoto bodu pak podél rovnoběžky 63°38'10",68 sš na východ až k pobřeží Norska.

TABULKA 1: BODY A ČÁRY ZÁPADNÍ HRANICE ZÓNY STANOVENÉ NAŘÍZENÍM SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ O OBCHODNÍ LODNÍ DOPRAVĚ (ZABRÁNĚNÍ ZNEČIŠTĚNÍ) (LIMITY) Z ROKU 1996, V PLATNÉM ZNĚNÍ

Body uvedené v nařízení Spojeného království v platném znění a jejich souřadnice			Úsečka mezi těmito body
27.	56°42'00",00 sš	14°00'00",00 zd	27–28 Poledník
28.	56°49'00",00 sš	14°00'00",00 zd	28–29 Rovnoběžka
29.	56°49'00",00 sš	14°30'34",00 zd	29–30 Oblouk měřený 200 námořních mil od příslušných základních bodů na Sv. Kildě, od nichž se měří šířka teritoriálních vod
30.	57°52'22",00 sš	14°53'22",00 zd	30–31 Oblouk měřený 200 námořních mil od příslušných základních bodů na Sv. Kildě, od nichž se měří šířka teritoriálních vod
31.	58°30'00",00 sš	14°48'58",00 zd	31–32 Oblouk měřený 200 námořních mil od příslušných základních bodů na Sv. Kildě, od nichž se měří šířka teritoriálních vod
32.	59°00'00",00 sš	14°35'07",00 zd	32–33 Oblouk měřený 200 námořních mil od příslušných základních bodů na Sv. Kildě, od nichž se měří šířka teritoriálních vod
33.	59°40'54",00 sš	13°58'10",00 zd	33–34 Oblouk měřený 200 námořních mil od příslušných základních bodů na Sv. Kildě, od nichž se měří šířka teritoriálních vod

Body uvedené v nařízení Spojeného království v platném znění a jejich souřadnice			Úsečka mezi těmito body
34.	59°50'00",00 sš	13°46'24",00 zd	34–35 Rovnoběžka
35.	59°50'00",00 sš	5°00'00",00 zd	35–36 Poledník
36.	60°10'00",00 sš	5°00'00",00 zd	36–37 Rovnoběžka
37.	60°10'00",00 sš	4°48'00",00 zd	37–38 Poledník
38.	60°20'00",00 sš	4°48'00",00 zd	38–39 Rovnoběžka
39.	60°20'00",00 sš	4°24'00",00 zd	39–40 Poledník
40.	60°40'00",00 sš	4°24'00",00 zd	40–41 Rovnoběžka
41.	60°40'00",00 sš	4°00'00",00 zd	41–42 Poledník
42.	61°00'00",00 sš	4°00'00",00 zd	42–43 Rovnoběžka
43.	61°00'00",00 sš	3°36'00",00 zd	43–44 Poledník
44.	61°30'00",00 sš	3°36'00",00 zd	44–45 Rovnoběžka
45.	61°30'00",00 sš	3°00'00",00 zd	45–46 Poledník
46.	61°45'00",00 sš	3°00'00",00 zd	46–47 Rovnoběžka
47.	61°45'00",00 sš	2°48'00",00 zd	47–48 Poledník
48.	62°00'00",00 sš	2°48'00",00 zd	48–49 Rovnoběžka
49.	62°00'00",00 sš	2°00'00",00 zd	49–50 Poledník
50.	62°30'00",00 sš	2°00'00",00 zd	50–51 Rovnoběžka
51.	62°30'00",00 sš	1°36'00",00 zd	51–52 Poledník
52.	62°40'00",00 sš	1°36'00",00 zd	52–53 Rovnoběžka
53.	62°40'00",00 sš	1°00'00",00 zd	53–54 Poledník
54.	63°20'00",00 sš	1°00'00",00 zd	54–55 Rovnoběžka
55.	63°20'00",00 sš	0°30'00",00 zd	55–56 Poledník
56.	63°38'10",68 sš	0°30'00",00 zd	

HRANICE ZÓN ODPOVĚDNOSTI
UVEDENÝCH V ČLÁNKU 6 TÉTO DOHODY

ČÁST III
HRANICE ZÓN NÁRODNÍ ODPOVĚDNOSTI

- 1) Obecně: Pokud jsou hranice zóny odpovědnosti stanoveny řadou čar spojujících body v seznamu, je povaha těchto čar povahou specifikovanou vůči každému bodu jako povaha čáry spojující ho s následujícím bodem.
- 2) Dánsko: Zóna národní odpovědnosti Dánska je vymezena následující řadou čar:
- a) čára, která začíná na průsečíku hranice zóny společné odpovědnosti Dánska a Německa, jak je popsána v části IV níže, čarou mezi bodem 55°10'03",40 sš, 7°33'09",60 vd a prvním bodem DE1/DK1 a vede podél této čáry až do bodu DE1/DK1;
- b) řada čar spojujících následující body v pořadí, v jakém jsou uvedeny:

Body stanovující hranici zóny	Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem	Další body se stejnými souřadnicemi
DK1 55°30'40",30 sš 5°45'00",00 vd	Geodetická křivka	DE1
DK2 55°15'00",00 sš 5°24'12",00 vd	Geodetická křivka	DE2
DK3 55°15'00",00 sš 5°09'00",00 vd	Geodetická křivka	DE3
DK4 55°24'15",00 sš 4°45'00",00 vd	Geodetická křivka	DE4
DK5 55°46'21",80 sš 4°15'00",00 vd	Geodetická křivka	DE5
DK6 55°55'09",40 sš 3°21'00",00 vd	Oblouk ortodromy	DE6

Body stanovující hranici zóny	Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem	Další body se stejnými souřadnicemi
DK7 56°05'12",00 sš 3°15'00",00 vd	Oblouk ortodromy	UK23, NO23
DK8 56°35'30",00 sš 5°02'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NO24
DK9 57°10'30",00 sš 6°56'12",00 vd	Oblouk ortodromy	NO25
DK10 57°29'54",00 sš 7°59'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NO26
DK11 57°37'06",00 sš 8°27'30",00 vd	Oblouk ortodromy	NO27
DK12 57°41'48",00 sš 8°53'18",00 vd	Oblouk ortodromy	NO28
DK13 57°59'18",00 sš 9°23'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NO29
DK14 58°15'41",20 sš 10°01'48",10 vd	Oblouk ortodromy	NO30, SE4
DK15 58°08'00",10 sš 10°32'32",80 vd	Geodetická křivka	SE3
DK16 57°49'00",60 sš 11°02'55",60 vd	Geodetická křivka	SE2
DK17 57°44'43",00 sš 11°07'04",00 vd		SE1

3) Německo: Zóna národní odpovědnosti Německa je vymezena následující řadou čar:

- a) čára, která začíná na průsečíku hranice zóny společné odpovědnosti Dánska a Německa, jak je popsána v části IV níže, čarou mezi bodem 55°10'03",40 sš, 7°33'09",60 vd a prvním bodem DE1/DK1 a vede podél této čáry až do bodu DE1/DK1;

b) řada čar spojujících následující body v pořadí, v jakém jsou uvedeny:

Body stanovující hranici zóny	Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem	Další body se stejnými souřadnicemi
DE1 55°30'40",30 sš 5°45'00",00 vd	Geodetická křivka	DK1
DE2 55°15'00",00 sš 5°24'12",00 vd	Geodetická křivka	DK2
DE3 55°15'00",00 sš 5°09'00",00 vd	Geodetická křivka	DK3
DE4 55°24'15",00 sš 4°45'00",00 vd	Geodetická křivka	DK4
DE5 55°46'21",80 sš 4°15'00",00 vd	Geodetická křivka	DK5
DE6 55°55'09",40 sš 3°21'00",00 vd	Oblouk ortodromy	DK6
DE7 55°50'06",00 sš 3°24'00",00 vd	Oblouk ortodromy	UK24
DE8 55°45'54",00 sš 3°22'13",00 vd	Oblouk ortodromy	NL19
DE9 55°20'00",00 sš 4°20'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NL20
DE10 55° 00'00",00 sš 5°00'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NL21
DE11 54°37'12",00 sš 5°00'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NL22
DE12 54°11'12",00 sš 6°00'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NL23
DE13 53°59'56",80 sš 6°06'28",20 vd		NL24

c) u pevniny čára vedoucí z bodu DE12 směrem k bodu DE13 (tj. příští dohodnutý ohraničující bod se souřadnicemi 53°59'56",80 sš, 6°06'28",20 vd) až k průsečíku této čáry s hranicí zóny společné odpovědnosti mezi Nizozemskem a Německem popsané v části IV níže.

- 4) Irsko: Zóna národní odpovědnosti Irska je vymezena následující řadou čar:
- na severu řada čar spojujících body v tabulce 3 v pořadí, v jakém jsou uvedeny;
 - na západě západní hranice oblasti Severního moře;
 - na východě a na jihu řada čar spojujících body v tabulce 2 v pořadí, v jakém jsou uvedeny.
- 5) Nizozemsko: Zóna národní odpovědnosti Nizozemska je vymezena na jihu rovnoběžkou 51°51'52",1267 sš a na sever od této rovnoběžky následující řadou čar:
- řada čar spojujících následující body v pořadí, v jakém jsou uvedeny:

Body stanovující hranici zóny	Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem	Další body se stejnými souřadnicemi
NL1 51°51'52",1267 sš 2°31'48",0975 vd	Oblouk ortodromy	UK42
NL2 51°59'00",00 sš 2°37'36",00 vd	Oblouk ortodromy	UK41
NL3 52°01'00",00 sš 2°39'30",00 vd	Oblouk ortodromy	UK40
NL4 52°05'18",00 sš 2°42'12",00 vd	Oblouk ortodromy	UK39
NL5 52°06'00",00 sš 2°42'54",00 vd	Oblouk ortodromy	UK38
NL6 52°12'24",00 sš 2°50'24",00 vd	Oblouk ortodromy	UK37

Body stanovující hranici zóny		Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem	Další body se stejnými souřadnicemi
NL7	52°17'24",00 sš 2°56'00",00 vd	Oblouk ortodromy	UK36
NL8	52°25'00",00 sš 3°03'30",00 vd	Oblouk ortodromy	UK35
NL9	52°37'18",00 sš 3°11'00",00 vd	Oblouk ortodromy	UK34
NL10	52°47'00",00 sš 3°12'18",00 vd	Oblouk ortodromy	UK33
NL11	52°53'00",00 sš 3°10'30",00 vd	Oblouk ortodromy	UK32
NL12	53°18'06",00 sš 3°03'24",00 vd	Oblouk ortodromy	UK31
NL13	53°28'12",00 sš 3°01'00",00 vd	Oblouk ortodromy	UK30
NL14	53°35'06",00 sš 2°59'18",00 vd	Oblouk ortodromy	UK29
NL15	53°40'06",00 sš 2°57'24",00 vd	Oblouk ortodromy	UK28
NL16	53°57'48",00 sš 2°52'00",00 vd	Oblouk ortodromy	UK27
NL17	54°22'48",00 sš 2°45'48",00 vd	Oblouk ortodromy	UK26
NL18	54°37'18",00 sš 2°53'54",00 vd	Oblouk ortodromy	UK25
NL19	55°45'54",00 sš 3°22'13",00 vd	Oblouk ortodromy	DE8
NL20	55°20'00",00 sš 4°20'00",00 vd	Oblouk ortodromy	DE9
NL21	55° 00'00",00 sš 5°00'00",00 vd	Oblouk ortodromy	DE10
NL22	54°37'12",00 sš 5°00'00",00 vd	Oblouk ortodromy	DE11
NL23	54°11'12",00 sš 6°00'00",00 vd	Oblouk ortodromy	DE12
NL24	53°59'56",80 sš 6°06'28",20 vd		DE13

b) u pevniny čára vedoucí z bodu NL23 směrem k bodu NL24 (tj. příští dohodnutý ohraničující bod se souřadnicemi 53°59'56",80 sš, 6°06'28",20 vd) až k průsečíku této čáry s hranicí zóny společné odpovědnosti mezi Nizozemskem a Německem popsané v části IV níže.

6) Norsko: Zóna národní odpovědnosti Norska je vymezena na severu rovnoběžkou 63°38'10",68 sš a na západě, jihu a východě následující řadou čar:

- a) řada čar spojujících body v tabulce 4 v pořadí, v jakém jsou uvedeny;
- b) na jih od posledního bodu uvedeného v tabulce řada čar, které spojují následující body v pořadí, v jakém jsou uvedeny:

Body stannovující hranici zóny	Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem	Další body se stejnými souřadnicemi
NO23 56°05'12",00 sš 3°15'00",00 vd	Oblouk ortodromy	UK23, DK7
NO24 56°35'30",00 sš 5°02'00",00 vd	Oblouk ortodromy	DK8
NO25 57°10'30",00 sš 6°56'12",00 vd	Oblouk ortodromy	DK9
NO26 57°29'54",00 sš 7°59'00",00 vd	Oblouk ortodromy	DK10
NO27 57°37'06",00 sš 8°27'30",00 vd	Oblouk ortodromy	DK11
NO28 57°41'48",00 sš 8°53'18",00 vd	Oblouk ortodromy	DK12
NO29 57°59'18",00 sš 9°23'00",00 vd	Oblouk ortodromy	DK13

Body stannovující hranici zóny	Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem	Další body se stejnými souřadnicemi
NO30 58°15'41",20 sš 10°01'48",10 vd (bod A)	Oblouk ortodromy	SE4, DK14
NO31 58°30'41",20 sš 10°08'46",90 vd (bod B)	Oblouk ortodromy	SE5
NO32 58°45'41",30 sš 10°35'40",00 vd (bod C)	Loxodroma	SE6
NO33 58°53'34",00 sš 10°38'25",00 vd (bod D)		SE7

c) poté čára kopírující norskou-švédskou hranici.

7) Švédsko Zóna národní odpovědnosti Švédska je vymezena na jihu rovnoběžkou 57°44'43",00 sš a na sever od této rovnoběžky řadou čar

a) spojujících následující body v pořadí, v jakém jsou uvedeny:

Body stanovující hranici zóny	Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem	Další body se stejnými souřadnicemi
SE1 57°44'43",00 sš 11°07'04",00 vd	Geodetická křivka	DK17
SE2 57°49'00",60 sš 11°02'55",60 vd	Geodetická křivka	DK16
SE3 58°08'00",10 sš 10°32'32",80 vd	Geodetická křivka	DK15
SE4 58°15'41",20 sš 10°01'48",10 vd (bod A)	Oblouk ortodromy	DK14, NO30
SE5 58°30'41",20 sš 10°08'46",90 vd (bod B)	Oblouk ortodromy	NO31
SE6 58°45'41",30 sš 10°35'40",00 vd (bod C)	Loxodroma	NO32
SE7 58°53'34",00 sš 10°38'25",00 vd (bod D)		NO33

b) poté čára kopírující švédsko-norskou hranici.

8) Spojené království: Zóna národní odpovědnosti Spojeného království je vymezena

a) na východě řadou čar zahrnujících:

i) řadu čar spojujících body v tabulce 4 v pořadí, v jakém jsou uvedeny;

ii) řadu čar spojujících následující body v pořadí, v jakém jsou uvedeny:

Body stanovující hranici zóny	Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem	Další body se stejnými souřadnicemi
UK23 56°05'12",00 sš 3°15'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NO23, DK7
UK24 55°50'06",00 sš 3°24'00",00 vd	Oblouk ortodromy	DE7
UK25 54°37'18",00 sš 2°53'54",00 vd	Oblouk ortodromy	NL18
UK26 54°22'48",00 sš 2°45'48",00 vd	Oblouk ortodromy	NL17
UK27 53°57'48",00 sš 2°52'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NL16
UK2 53°40'06",00 sš 2°57'24",00 vd	Oblouk ortodromy	NL15
UK29 53°35'06",00 sš 2°59'18",00 vd	Oblouk ortodromy	NL14
UK30 53°28'12",00 sš 3°01'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NL13
UK31 53°18'06",00 sš 3°03'24",00 vd	Oblouk ortodromy	NL12
UK32 52°53'00",00 sš 3°10'30",00 vd	Oblouk ortodromy	NL11

UK33	52°47'00",00 sš	3°12'18",00 vd	Oblouk ortodromy	NL10
UK34	52°37'18",00 sš	3°11'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NL9
UK35	52°25'00",00 sš	3°03'30",00 vd	Oblouk ortodromy	NL8
UK36	52°17'24",00 sš	2°56'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NL7
UK37	52°12'24",00 sš	2°50'24",00 vd	Oblouk ortodromy	NL6
UK38	52°06'00",00 sš	2°42'54",00 vd	Oblouk ortodromy	NL5
UK39	52°05'18",00 sš	2°42'12",00 vd	Oblouk ortodromy	NL4
UK40	52°01'00",00 sš	2°39'30",00 vd	Oblouk ortodromy	NL3
UK41	51°59'00",00 sš	2°37'36",00 vd	Oblouk ortodromy	NL2
UK42	51°51'52",1267 sš	2°31'48",0975 vd	Oblouk ortodromy	NL1

b) na jihu a západě následující řadou čar:

- i) čára začínající v nejzápadnějším bodě ostrovů Scilly a spojující tento bod s bodem 49°52'00",00 sš, 7°44'00",00 zd;
- ii) od tohoto bodu čára kopírující čáru Bonnské dohody z roku 1983 (jak je definována v části I výše) na jih až k jejímu průsečíku s hranicí kontinentálního šelfu mezi Francií a Spojeným královstvím, jak je definována v rozhodnutí rozhodčího soudu ze dne 30. června 1977;

- iii) od tohoto průsečíku čára této hranice na západ až k bodu $48^{\circ}10'00'',00$ sš, $9^{\circ}22'15'',91$ zd a
 - iv) od tohoto bodu řada čar spojujících body v tabulce 2 v pořadí, v jakém jsou uvedeny, s vnější hranicí teritoriálních vod přilehlých k Severnímu Irsku v bodě $54^{\circ}00'00'',00$ sš, $5^{\circ}36'20'',00$ zd;
- c) na západě a severu následující řadou čar:
- i) čára spojující bod v teritoriálních vodách přilehlých k Severnímu Irsku co nejbliže k bodu $55^{\circ}31'13'',36$ sš, $6^{\circ}45'00'',00$ zd s tímto bodem;
 - ii) od tohoto bodu řada čar spojujících body v tabulce 3 v pořadí, v jakém jsou uvedeny, až k bodu $56^{\circ}42'00'',00$ sš, $14^{\circ}00'00'',00$ zd;
 - iii) od tohoto bodu čára kopírující západní a severní hranice oblasti Severního moře až k bodu $63^{\circ}38'10'',68$ sš, $0^{\circ}30'00'',00$ zd.

TABULKA 2: BODY A ČÁRY HRANICE MEZI ZÓNAMI ODPOVĚDNOSTI IRSKA
A SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ – VÝCHOD A JIH

Body stanovující hranici zón			Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem
IR1/UK	48°10'00",00 sš	5010°00'00",00 zd	Poledník
IR2/UK51	48°20'00",00 sš	10°00'00",00 zd	Rovnoběžka
IR3/UK52	48°20'00",00 sš	9°48'00",00 zd	Poledník
IR4/UK53	48°30'00",00 sš	9°48'00",00 zd	Rovnoběžka
IR5/UK54	48°30'00",00 sš	9°36'00",00 zd	Poledník
IR6/UK55	48°50'00",00 sš	9°36'00",00 zd	Rovnoběžka
IR7/UK56	48°50'00",00 sš	9°24'00",00 zd	Poledník
IR8/UK57	49° 00'00",00 sš	9°24'00",00 zd	Rovnoběžka
IR9/UK58	49° 00'00",00 sš	9°17'00",00 zd	Poledník
IR10/UK59	49°10'00",00 sš	9°17'00",00 zd	Rovnoběžka
IR11/UK60	49°10'00",00 sš	9°12'00",00 zd	Poledník
IR12/UK61	49°20'00",00 sš	9°12'00",00 zd	Rovnoběžka
IR13/UK62	49°20'00",00 sš	9°03'00",00 zd	Poledník
IR14/UK63	49°30'00",00 sš	9°03'00",00 zd	Rovnoběžka
IR15/UK64	49°30'00",00 sš	8°54'00",00 zd	Poledník
IR16/UK65	49°40'00",00 sš	8°54'00",00 zd	Rovnoběžka
IR17/UK66	49°40'00",00 sš	8°45'00",00 zd	Poledník
IR18/UK67	49°50'00",00 sš	8°45'00",00 zd	Rovnoběžka
IR19/UK68	49°50'00",00 sš	8°36'00",00 zd	Poledník
IR20/UK69	50°00'00",00 sš	8°36'00",00 zd	Rovnoběžka
IR21/UK70	50°00'00",00 sš	8°24'00",00 zd	Poledník

Body stanovující hranici zón			Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem
IR22/UK71	50°10'00",00 sš	8°24'00",00 zd	Rovnoběžka
IR23/UK72	50°10'00",00 sš	8°12'00",00 zd	Poledník
IR24/UK73	50°20'00",00 sš	8°12'00",00 zd	Rovnoběžka
IR25/UK74	50°20'00",00 sš	8°00'00",00 zd	Poledník
IR26/UK75	50°30'00",00 sš	8°00'00",00 zd	Rovnoběžka
IR27/UK76	50°30'00",00 sš	7°36'00",00 zd	Poledník
IR28/UK77	50°40'00",00 sš	7°36'00",00 zd	Rovnoběžka
IR29/UK78	50°40'00",00 sš	7°12'00",00 zd	Poledník
IR30/UK79	50°50'00",00 sš	7°12'00",00 zd	Rovnoběžka
IR31/UK80	50°50'00",00 sš	7°03'00",00 zd	Poledník
IR32/UK81	51°00'00",00 sš	7°03'00",00 zd	Rovnoběžka
IR33/UK82	51°00'00",00 sš	6°48'00",00 zd	Poledník
IR34/UK83	51°10'00",00 sš	6°48'00",00 zd	Rovnoběžka
IR35/UK84	51°10'00",00 sš	6°42'00",00 zd	Poledník
IR36/UK85	51°20'00",00 sš	6°42'00",00 zd	Rovnoběžka
IR37/UK86	51°20'00",00 sš	6°33'00",00 zd	Poledník
IR38/UK87	51°30'00",00 sš	6°33'00",00 zd	Rovnoběžka
IR39/UK88	51°30'00",00 sš	6°18'00",00 zd	Poledník
IR40/UK89	51°40'00",00 sš	6°18'00",00 zd	Rovnoběžka
IR41/UK90	51°40'00",00 sš	6°06'00",00 zd	Poledník
IR42/UK91	51°50'00",00 sš	6°06'00",00 zd	Rovnoběžka
IR43/UK92	51°50'00",00 sš	6°00'00",00 zd	Poledník
IR44/UK93	51°54'00",00 sš	6°00'00",00 zd	Rovnoběžka

Body stanovující hranici zón			Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem
IR45/UK94	51°54'00",00 sš	5°57'00",00 zd	Poledník
IR46/UK95	51°58'00",00 sš	5°57'00",00 zd	Rovnoběžka
IR47/UK96	51°58'00",00 sš	5°54'00",00 zd	Poledník
IR48/UK97	52°00'00",00 sš	5°54'00",00 zd	Rovnoběžka
IR49/UK98	52°00'00",00 sš	5°50'00",00 zd	Poledník
IR50/UK99	52°04'00",00 sš	5°50'00",00 zd	Rovnoběžka
IR51/UK100	52°04'00",00 sš	5°46'00",00 zd	Poledník
IR52/UK101	52°08'00",00 sš	5°46'00",00 zd	Rovnoběžka
IR53/UK102	52°08'00",00 sš	5°42'00",00 zd	Poledník
IR54/UK103	52°12'00",00 sš	5°42'00",00 zd	Rovnoběžka
IR55/UK104	52°12'00",00 sš	5°39'00",00 zd	Poledník
IR56/UK105	52°16'00",00 sš	5°39'00",00 zd	Rovnoběžka
IR57/UK106	52°16'00",00 sš	5°35'00",00 zd	Poledník
IR58/UK107	52°24'00",00 sš	5°35'00",00 zd	Rovnoběžka
IR59/UK108	52°24'00",00 sš	5°22'48",00 zd	Poledník
IR60/UK109	52°32'00",00 sš	5°22'48",00 zd	Rovnoběžka
IR61/UK110	52°32'00",00 sš	5°28'00",00 zd	Poledník
IR62/UK111	52°44'00",00 sš	5°28'00",00 zd	Rovnoběžka
IR63/UK112	52°44'00",00 sš	5°24'30",00 zd	Poledník
IR64/UK113	52°52'00",00 sš	5°24'30",00 zd	Rovnoběžka
IR65/UK114	52°52'00",00 sš	5°22'30",00 zd	Poledník
IR66/UK115	52°59'00",00 sš	5°22'30",00 zd	Rovnoběžka

Body stanovující hranici zón			Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem
IR67/UK116	52°59'00",00 sš	5°19'00",00 zd	Poledník
IR68/UK117	53°09'00",00 sš	5°19'00",00 zd	Rovnoběžka
IR69/UK118	53°09'00",00 sš	5°20'00",00 zd	Poledník
IR70/UK119	53°26'00",00 sš	5°20'00",00 zd	Rovnoběžka
IR71/UK120	53°26'00",00 sš	5°19'00",00 zd	Poledník
IR72/UK121	53°32'00",00 sš	5°19'00",00 zd	Rovnoběžka
IR73/UK122	53°32'00",00 sš	5°17'00",00 zd	Poledník
IR74/UK123	53°39'00",00 sš	5°17'00",00 zd	Rovnoběžka
IR75/UK124	53°39'00",00 sš	5°16'20",40 zd	Poledník
IR76/UK125	53°42'08",40 sš	5°16'20",40 zd	Rovnoběžka
IR77/UK126	53°42'08",40 sš	5°17'51",00 zd	Poledník
IR78/UK127	53°44'24",00 sš	5°17'51",00 zd	Rovnoběžka
IR79/UK128	53°44'24",00 sš	5°19'19",80 zd	Poledník
IR80/UK129	53°45'48",00 sš	5°19'19",80 zd	Rovnoběžka
IR81/UK130	53°45'48",00 sš	5°22'00",00 zd	Poledník
IR82/UK131	53°46'00",00 sš	5°22'00",00 zd	Rovnoběžka
IR83/UK132	53°46'00",00 sš	5°19'00",00 zd	Poledník
IR84/UK133	53°59'56",95 sš	5°19'00",00 zd	

TABULKA 3: BODY A ČÁRY HRANICE MEZI ZÓNAMI ODPOVĚDNOSTI IRSKA
A SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ – SEVER

Body stanovující hranici zón			Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem
IR85/UK134	55°31'13",36 sš	6°45'00",00 zd	Poledník
IR86/UK135	55°28'00",00 sš	6°45'00",00 zd	Rovnoběžka
IR87/UK136	55°28'00",00 sš	6°48'00",00 zd	Poledník
IR88/UK137	55°30'00",00 sš	6°48'00",00 zd	Rovnoběžka
IR89/UK138	55°30'00",00 sš	6°51'00",00 zd	Poledník
IR90/UK139	55°35'00",00 sš	6°51'00",00 zd	Rovnoběžka
IR91/UK140	55°35'00",00 sš	6°57'00",00 zd	Poledník
IR92/UK141	55°40'00",00 sš	6°57'00",00 zd	Rovnoběžka
IR93/UK142	55°40'00",00 sš	7°02'00",00 zd	Poledník
IR94/UK143	55°45'00",00 sš	7°02'00",00 zd	Rovnoběžka
IR95/UK144	55°45'00",00 sš	7°08'00",00 zd	Poledník
IR96/UK145	55°50'00",00 sš	7°08'00",00 zd	Rovnoběžka
IR97/UK146	55°50'00",00 sš	7°15'00",00 zd	Poledník
IR98/UK147	55°55'00",00 sš	7°15'00",00 zd	Rovnoběžka
IR99/UK148	55°55'00",00 sš	7°23'00",00 zd	Poledník
IR100/UK149	56°00'00",00 sš	7°23'00",00 zd	Rovnoběžka
IR101/UK150	56°00'00",00 sš	8°13'00",00 zd	Poledník
IR102/UK151	56°05'00",00 sš	8°13'00",00 zd	Rovnoběžka
IR103/UK152	56°05'00",00 sš	8°39'30",00 zd	Poledník
IR104/UK153	56°10'00",00 sš	8°39'30",00 zd	Rovnoběžka
IR105/UK154	56°10'00",00 sš	9°07'00",00 zd	Poledník
IR106/UK155	56°21'30",00 sš	9°07'00",00 zd	Rovnoběžka
IR107/UK156	56°21'30",00 sš	10°30'00",00 zd	Poledník
IR108/UK157	56°32'30",00 sš	10°30'00",00 zd	Rovnoběžka
IR109/UK158	56°32'30",00 sš	12°12'00",00 zd	Poledník
IR110/UK159	56°42'00",00 sš	12°12'00",00 zd	Rovnoběžka
IR111/UK160	56°42'00",00 sš	14°00'00",00 zd	

TABULKA 4: BODY A ČÁRY HRANICE MEZI ZÓNAMI ODPOVĚDNOSTI NORSKA
A SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ

	Body stanovující hranici zón		Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem
NO1/UK1	63°38'10",68 sš	0°10'59",31 zd	Geodetická křivka
NO2/UK2	63°03'20",71 sš	0°28'12",51 vd	Geodetická křivka
NO3/UK3	62°58'21",06 sš	0°33'31",01 vd	Geodetická křivka
NO4/UK4	62°53'29",49 sš	0°38'27",91 vd	Geodetická křivka
NO5/UK5	62°44'16",31 sš	0°47'27",69 vd	Geodetická křivka
NO6/UK6	62°39'57",99 sš	0°51'29",48 vd	Geodetická křivka
NO7/UK7	62°36'20",75 sš	0°54'44",78 vd	Geodetická křivka
NO8/UK8	62°32'47",29 sš	0°57'48",32 vd	Geodetická křivka
NO9/UK9	62°30'09",83 sš	1°00'05",92 vd	Geodetická křivka
NO10/UK10	62°27'32",82 sš	1°02'17",70 vd	Geodetická křivka
NO11/UK11	62°24'56",68 sš	1°04'25",86 vd	Geodetická křivka
NO12/UK12	62°22'21",00 sš	1°06'28",21 vd	Geodetická křivka
NO13/UK13	62°19'40",72 sš	1°08'30",96 vd	Geodetická křivka
NO14/UK14	62°16'43",93 sš	1°10'40",66 vd	Geodetická křivka
NO15/UK15	61°44'12",00 sš	1°33'13",44 vd	Geodetická křivka
NO16/UK16	61°44'12",00 sš	1°33'36",00 vd	Oblouk ortodromy
NO17/UK17	61°21'24",00 sš	1°47'24",00 vd	Oblouk ortodromy
NO18/UK18	59°53'48",00 sš	2°04'36",00 vd	Oblouk ortodromy
NO19/UK19	59°17'24",00 sš	1°42'42",00 vd	Oblouk ortodromy
NO20/UK20	58°25'48",00 sš	1°29'00",00 vd	Oblouk ortodromy
NO21/UK21	57°54'18",00 sš	1°57'54",00 vd	Oblouk ortodromy
NO22/UK22	56°35'42",00 sš	2°36'48",00 vd	Oblouk ortodromy
NO23/UK23	56°05'12",00 sš	3°15'00",00 vd	

- 9) Francie: Zóna národní odpovědnosti Francie je od severu po jih vymezena řadou čar spojujících následující body v pořadí, v jakém jsou uvedeny:

Body stanovující hranici zóny		Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem	Další body se stejnými souřadnicemi
FR01	48°19'56",52 sš 4°46'23",67 zd	Loxodroma	
FR02	48°27'00",00 sš 5°08'23",63 zd	Rovnoběžka	
FR03	48°27'00",00 sš 6°34'40",90 zd	Loxodroma	
FR04	46°00'04",06 sš 9°59'54",88 zd	Loxodroma	SP4
FR05	45°00'04",04 sš 7°59'55",08 zd	Loxodroma	SP5
FR06	44°20'03",93 sš 3°59'55",37 zd	Loxodroma	SP6
FR07	43°23'20",71 sš 1°46'13",58 zd	Loxodroma	SP7
FR08	43°22'50",11 sš 1°47'11",18 zd		SP8

- 10) Španělsko: Zóna národní odpovědnosti Španělska je vymezena řadou čar spojujících následující body v pořadí, v jakém jsou uvedeny:

Body stanovující hranici zóny		Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem	Další body se stejnými souřadnicemi
SP1	42°30'04",25 sš 8°52'18",22 zd	Loxodroma	
SP2	42°30'04",32 sš 10°24'55",16 zd	Loxodroma	
SP3	46°00'04",07 sš 10°24'54",86 zd	Loxodroma	
SP4	46°00'04",06 sš 9°59'54",88 zd	Loxodroma	FR4

Body stanovující hranici zóny	Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem	Další body se stejnými souřadnicemi
SP5 45°00'04",04 sš 7°59'55",08 zd	Loxodroma	FR5
SP6 44°20'03",93 sš 3°59'55",37 zd	Loxodroma	FR6
SP7 43°23'20",71 sš 1°46'13",58 zd	Loxodroma	FR7
SP8 43°22'50",11 sš 1°47'11",18 zd		FR8

ČÁST IV HRANICE ZÓN SPOLEČNÉ ODPOVĚDNOSTI

Zóny společné odpovědnosti jsou stanoveny takto:

1. Zóna společné odpovědnosti Belgie, Francie, Nizozemska a Spojeného království

Mořská oblast mezi rovnoběžkami 51°51'52",1267 sš a 51°06'00",00 sš

2. Zóna společné odpovědnosti Francie a Spojeného království

Kanál La Manche jihozápadně od rovnoběžky 51°32'00",00 sš k čáře, která:

- a) začíná v nejzápadnějším bodě ostrovů Scilly a spojuje tento bod s bodem 49°52'00",00 sš, 7°44'00",00 zd;

- b) od tohoto bodu kopíruje čáru vedenou 50 námořních mil západně od čáry spojující ostrovy Scilly a ostrov Ushant na jih k jejímu průsečíku s rovnoběžkou $48^{\circ}27'00''$,00 sš a
- c) kopíruje tuto rovnoběžku na východ k jejíž nejjižnějšímu bodu ostrova Ushant.

3. Zóna společné odpovědnosti Dánska a Německa

Mořská oblast ohraničená:

- a) na jihu rovnoběžkou $54^{\circ}30'00''$,00 sš západně od pobřeží Německa;
- b) na západě poledníkem $6^{\circ}30'00''$,00 vd;
- c) na severu rovnoběžkou $55^{\circ}50'00''$,00 sš západně od pobřeží Dánska a
- d) na východě hranicí odlivu (na základě referenční hydrografické plochy nejnižšího astronomického odlivu (LAT)) včetně oblasti moře Waddenzee.

4. Zóna společné odpovědnosti Německa a Nizozemska

Mořská oblast ohraničená:

- a) na západě poledníkem $6^{\circ}00'00''$,00 vd (ED50) severně od pobřeží Nizozemska;

- b) na severu rovnoběžkou $54^{\circ}0'00'',00$ sš (ED50);
- c) na východě poledníkem $7^{\circ}15'00'',00$ vd (ED50) severně od pobřeží Německa a
- d) na jihu hranicí odlivu (na základě referenční hydrografické plochy nejnižšího astronomického odlivu (LAT)) včetně oblasti moře Waddenzee.

ČÁST V
VÝKLAD

Poloha bodů uvedených v této příloze se stanoví podle Evropského geodetického systému (verze 1950).“
